

ДРАГОЦЕННЫЙ БАГАЖ

ПИСЬМО ИЗ МОЛДАВИИ

РАНЫШЕ я был немного знаком с эстонским театральным искусством — по материалам периодической печати, по переведенным на молдавский язык произведениям эстонских драматургов, а больше всего — в результате проведенных в 1962—63 годах обменных декад литературы и искусства. И все же нынешнее мое восьмидневное ознакомление с деятельностью Государственного орден Трудового Красного Знамени академического театра «Ванемуйне» и Литературного музея им. Ф. Крейцвальда оставили в моем сердце яркие, волнующие впечатления.

Нет, это не впечатления туриста. По моему мнению, содержание их сводится к такому знаменателю: в Тарту думают о том, для кого и во имя чего надо творить, каким должно быть сегодня театральное искусство, как лучше сберечь для будущих поколений, активно пропагандируя сейчас, все то, что составляет золотой фонд эстонской культуры.

Эти впечатления требуют теперь творчески-критического анализа с тем, чтобы весь ценный опыт, заимствованный у нас, был использован и на молдавской земле.

Не примите эти слова за проявление обычной вежливости. И поистине восхищен и очень сильным коллективом сотрудников Литературного музея имени Крейцвальда, и оригинальным театром «Ванемуйне», и яркой, многогранно талантливой, самобытной личностью Ксарела Ирда. Да, у меня сложилось впечатление, что несравнимый мастер сцены Ксарел Ирд с максимальной отдачей сил служит не только эстонскому народу, но и всему советскому многонациональному театральному искусству.

Больше всего меня поразила верность (в диалектическом смысле этого слова) коллектива «Ванемуйне» традициям эстонского театра, непрерывный целенаправленный творческий поиск, эксперимент во имя усовершенствования, обогащения, максимального соответствия современности.

Просмотрев десять очень разных спектаклей, побывав на очарова-

тельном, по-настоящему театральном «Вечере поэзии», я бы сказал два слова: удивительно интересно.

Самой оправданной похвалы заслуживают актеры, благодаря мастерству которых обрели сценическую жизнь герои «Мужских песен», «Портного Ыкка», «Дикого капитана», «Весны», «Катерины Измайловой», «Трехгрошовой оперы», «Кориолана» и многих, многих других сценических произведений.

Честно говоря, можно поспорить с постановщиками отдельных спектаклей и исполнителями некоторых ролей.

Первый акт «Кориолана», например, стоило бы пересмотреть: сделать его более строгим, более монолитным и динамичным. Надо бы усилить звучание и основного конфликта произведения, а именно: между народом и личностью Кориолана. Тогда сильнее раскроется социальный смысл трагедии.

Этого, собственно, требует и очень сильное, я бы сказал, монументальное исполнение роли Кориолана заслуженным артистом ЭССР Эйнар Коппелем.

Дружеские пожелания, а их могло бы быть больше, вызваны исключительно чувством большой искренней симпатии к режиссерам и актерам «Ванемуйне».

В том, что на сцене «Ванемуйне» почти с одинаковым успехом идут произведения А. Кипберга и Ю. Смуула, В. Тормиса и Ю. Винтера, Д. Шостаковича и С. Прокофьева, Штрауса и Верди, Брехта и Шекспира; в том, что некоторые актеры отлично выступают в нескольких жанрах сценического искусства, в том, что театр постоянно ведет творческую работу с местными драматургами и композиторами — во всем этом и есть неповторимое творческое лицо девятидесятилетнего и в то же время молодого «Ванемуйне».

Опыт плодотворного сосуществования всех жанров сценического искусства на сцене одного театра поучителен и для Молдавии, где в последнее время намечается явно неправильное в наши дни ограничение театра только драматическими произведениями.

Сейчас много пишут о том, что

и сценическое искусство должно повернуться лицом к источнику духовной жизни любого народа — к устному народному творчеству. Всюду пишут, а ванемуйнесцы с блестящим успехом играют великолепный народный спектакль «Портной Ыкк» и прямо-таки очаровательные «Мужские песни», как бы слитые в едином драматургическом действии. Оба спектакля с точки зрения сценического воплощения фольклора — хороший практическая учеба для всех.

Очень полезным мне показался «Вечер поэзии». Действительно, в этом спектакле, состоящем из двух частей (первая — из стихов классика Ю. Лийва, вторая — из произведений молодого эстонского поэта Пауля-Эрика Руммо), есть мир прекрасных слов, чувств, видения. К сожалению, слов я не понимал. Но подкупают точные (особенно во второй части), очень корректные и выразительные мизансцены, пластика исполнителей, вариации тональностей голосов (создающие, в конечном итоге, особенную музыку), изменяющиеся оттенки света и цвета на сцене. Все это, вместе взятое, создает атмосферу оптимизма: перед твоими глазами предстает красивый, чистый мир, и кажется, будто ты сам в чем-то изменился к лучшему.

«Вечер поэзии» — практический урок не только того, как надо ставить стихи. Это наглядный урок воспитания молодых кадров, создания при театрах разножанровых студий: ведь этот спектакль полностью создан силами студийцев «Ванемуйне». Кстати сказать, о принципах постановки в студии «Ванемуйне», о специфической методологии ведения студийцев по волшебному миру сценического искусства много интересного рассказал гостям К. Ирд.

«Театр есть самая сильная кафедра для своего современника», — писал Л. Н. Толстой. Как на научной основе организовать работу этой кафедры? Как строить повседневную деятельность республиканских, городских, районных театров? Как лучше провести весь сложный комплекс социологических исследований в области театральной жизни? Как воспитывать третьего, рещающего творца театрального искусства — зрителя?

Этими и еще очень многими другими вопросами занимаются сейчас ученые, критики и практические работники театра. Думаю, сценические коллективы каждого уголка Советского Союза не смогут теперь обойти богатый опыт Государственного ор-

дена Трудового Красного Знамени академического театра «Ванемуйне». Ибо всесоюзный семинар, который работал в Тарту, собрал в эстонский университетский город людей со всех концов страны, а хозяин был по-настоящему щедр.

В заключение хочется поделиться с читателями еще несколькими мыслями.

Мне, непосредственному участнику взаимных декад литературы и искусства Молдавии и Эстонии, понравилось одно, по-моему, очень деловое предложение, высказанное в те торжественные дни. К сожалению, пока вопрос ждет своего решения. Тогда и молдаване и эстонцы согласились, что для более оперативной, систематической и содержательной взаимной пропаганды достижений в области литературы и искусства целесообразно наладить обмен студентами между республиканскими университетами. Пусть они изучают языки, осваивают литературу и культуру братских народов, а окончив вуз, трудятся на благой родной ниве духовного взаимообогащения народов. По моему глубокому убеждению, правлениям наших Союзов писателей, министерствам культуры и народного образования стоит договориться и осуществить это предложение.

И еще. Не ожидая декад, чтобы увеличить обменные гастроли. К примеру, приезд в Кишинев театра Вольдемара Пансо и в Таллин молдавского молодежного театра «Лучафарул» был бы очень полезен и для творческих коллективов, и для обоих народов. Думаю, что наших постановщиков могли бы заинтересовать такие произведения, как «Дикий капитан», или «Весна», или «1.000 метров любви», а может, и то, и другое, и третье (ведь наши театры уже играли, и с успехом, пьесы «Оборотень» А. Кипберга, «Блудный сын» Э. Ранета и другие произведения эстонской драматургии).

Вполне возможно, что и эстонские деятели театрального искусства проявят интерес, к примеру, к пьесе нашего драматурга Ф. Видрашку «Две жизни и третья», или к детской опере «Коза с тремя козлятами», созданной двумя нашими молодыми, талантливыми авторами: поэтом Григорье Виеру (либретто написано на основе одноименной сказки Иона Крянга) и композитором Златой Ткач.

Я беспрестанно благодарен Эстонскому театральному обществу, замечательному коллективу «Ванемуйне» за то, что в течение восьми дней имел счастливую возможность приобщиться к культурной жизни города Тарту.

Позвольте, дорогие эстонские друзья, в канун славного юбилея Советской власти пожелать вам дальнейших творческих успехов.

Георге ЧИНЧЛЕЙ.
Театральный критик.

Одесская Эстония
Г. Таллин

24 FEB 1967